



Smoove Origin 2 RTS
Smoove Origin 4 RTS

- FR NOTICE
- EN INSTRUCTIONS
- DE ANLEITUNG
- ES MANUAL
- PT INSTRUÇÕES



SOMFY ACTIVITÉS SA
50 avenue du Nouveau Monde
F - 74300 Cluses
www.somfy.com



FR - Par la présente SOMFY ACTIVITÉS SA déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives Européennes applicables.

EN - SOMFY ACTIVITÉS SA hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of Radio Directive 2014/53/UE and the other essential requirements of the applicable European Directives.

DE - SOMFY ACTIVITÉS SA erklärt hiermit, dass das in dieser Anleitung beschriebene Funkgerät alle Anforderungen der Funkgeräterichtlinie 2014/53/UE sowie die grundlegenden Anforderungen aller anderen anzuwendenden europäischen Richtlinien erfüllt.

ES - En virtud del presente documento, SOMFY ACTIVITÉS SA declara que el equipo de radio objeto de las presentes instrucciones es conforme con las exigencias de la Directiva de radio 2014/53/UE y los demás requisitos básicos de las Directivas europeas aplicables.

PT - Pela presente, a SOMFY ACTIVITÉS SA declara que o equipamento de rádio abrangido por estas instruções está conforme as exigências da Directiva de Equipamentos de Rádio 2014/53/UE e as restantes exigências essenciais das Directivas Europeias aplicáveis.

FR	Désignation	Q.
ⓐ	Cadre Somfy	1
ⓑ	Module Smoove Origin 2 RTS ou Smoove Origin 4 RTS	1

3. Smoove Origin 2 RTS et Smoove Origin 4 RTS en détails

1.1. Sécurité et responsabilité

Ces notices doivent être conservées par l'utilisateur. Le non respect de ces instructions ou l'utilisation du produit hors de son domaine d'application est interdit et entraînerait l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy.

- ⓐ Touche **^** (monter, allumer, ouvrir, orienter et augmenter l'intensité)
- ⓑ Touche **my** (stopper, aller en position favorite)
- ⓒ Touche **v** (descendre, éteindre, fermer, orienter et diminuer l'intensité)
- ⓓ Touches de sélection de groupes lumineuses.
- ⓔ Bouton PROG

Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés. Si un doute apparaît lors de l'installation de ce produit et/ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter un interlocuteur Somfy ou aller sur le site www.somfy.com.

1.2. Consignes de sécurité

Dans le cas d'utilisation avec un moteur, se reporter également aux instructions de celui-ci.

Ne pas installer ni utiliser le produit à l'extérieur.

Ne pas exposer le produit à des chocs ou des chutes, à des matières inflammables ou à une source de chaleur, à l'humidité, à des projections de liquide, ne pas l'immerger.

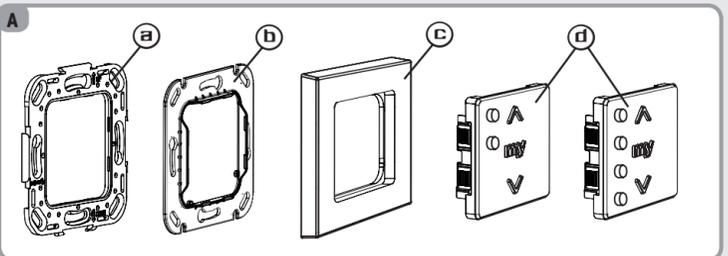
5. Installation

ⓐ Pour enregistrer la première commande : se référer à la notice du moteur RTS ou du récepteur RTS.

ⓑ Faire un appui bref sur la touche du groupe pour le sélectionner.

2. Contenu

FR	Désignation	Q.
ⓐ	Plaque de fixation pour Smoove Origin 2 ou 4 RTS OU	1
ⓑ	Plaque de fixation pour Smoove Origin 2 ou 4 RTS IN	1



EN	Description	Q.
ⓐ	Mounting plate for Smoove Origin 2 or 4 RTS OR	1
ⓑ	Mounting plate for Smoove Origin 2 or 4 RTS IN	1
ⓒ	Somfy frame	1
ⓓ	Smoove Origin 2 RTS or Smoove Origin 4 RTS module	1

3. Smoove Origin 2 RTS and Smoove Origin 4 RTS in detail

1.1. Liability

These instructions must be kept by the user. Failure to follow these instructions or use of the product outside its field of application is forbidden and will invalidate the warranty and discharge Somfy of all liability.

- ⓐ **^** button (raise, switch on, open, orient and increase the intensity)
- ⓑ **my** button (stop, go to favourite position)
- ⓒ **v** button (lower, switch off, close, orient and reduce the intensity)
- ⓓ Light group selection buttons.
- ⓔ PROG button

Before use, check that the correct group is selected.

1.2. Safety instructions

If used with a motor, you should also consult the instructions provided with the motor. Do not use or install this product outdoors.

Do not knock or drop the product, expose it to flammable materials or sources of heat or moisture, or splash or immerse it.

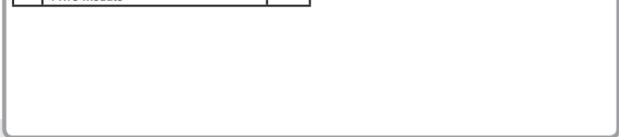
5. Installation

ⓐ To program the first control: Refer to the operating instructions for the RTS motor or RTS receiver.

ⓑ Press the PROG button (≈ 2 s) until the application moves up and down.

2. Contents

EN	Description	Q.
ⓐ	Mounting plate for Smoove Origin 2 or 4 RTS OR	1
ⓑ	Mounting plate for Smoove Origin 2 or 4 RTS IN	1
ⓒ	Somfy frame	1
ⓓ	Smoove Origin 2 RTS or Smoove Origin 4 RTS module	1



DE	Bezeichnung	Q.
ⓐ	Befestigungsplatte für Smoove Origin 2 oder 4 RTS ODER	1
ⓑ	Befestigungsplatte für Smoove Origin 2 oder 4 RTS IN	1
ⓒ	Somfy-Rahmen	1
ⓓ	Modul Smoove Origin 2 RTS oder Smoove Origin 4 RTS	1

3. Smoove Origin 2 RTS und Smoove Origin 4 RTS in detail

1.1. Sicherheit und Gewährleistung

Der Benutzer muss diese Anleitungen aufbewahren. Jede Missachtung dieser Anweisungen und jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts ist untersagt und führt zum Ausschluss jeglicher Haftungs- und Gewährleistungsansprüche gegenüber Somfy.

- ⓐ Taste **^** (auf-/ausfahren, einschalten, öffnen, neigen und Intensität erhöhen)
- ⓑ Taste **my** (stoppen, in die Lieblingsposition fahren)
- ⓒ Taste **v** (ab-/einfahren, ausschalten, schließen, neigen und Intensität verringern)
- ⓓ LED-Gruppenwahltasten
- ⓔ PROG-Taste

Before use, check that the correct group is selected.

1.2. Sicherheitshinweise

Bei Verwendung mit einem Antrieb beachten Sie auch die Anleitungen des Antriebs.

Dieses Produkt darf nicht im Freien installiert und verwendet werden.

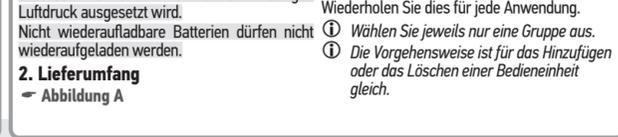
5. Montage

ⓐ Einstellen der ersten Fernbedienung: siehe Gebrauchsanleitung für den RTS-Antrieb oder den RTS-Empfänger.

ⓑ Drücken Sie kurz die Gruppentaste, um sie auszuwählen.

2. Lieferumfang

DE	Bezeichnung	Q.
ⓐ	Placa de fijación para Smoove Origin 2 o 4 RTS O	1
ⓑ	Placa de fijación para Smoove Origin 2 o 4 RTS IN	1



ES	Denominación	Q.
ⓐ	Marco Somfy	1
ⓑ	Módulo Smoove Origin 2 RTS o Smoove Origin 4 RTS	1

3. Smoove Origin 2 RTS y Smoove Origin 4 RTS en detalle

1.1. Seguridad y responsabilidad

El usuario deberá conservar esta documentación. El incumplimiento de estas instrucciones o el uso del producto fuera del ámbito de aplicación definido en estas instrucciones están prohibidos y conllevarán la exclusión de responsabilidad y anulación de la garantía por parte de Somfy.

- ⓐ Botón **^** (subir, encender, abrir, orientar y aumentar la intensidad)
- ⓑ Botón **my** (parar, ir a la posición favorita)
- ⓒ Botón **v** (bajar, apagar, cerrar, orientar y disminuir la intensidad)
- ⓓ Botones de selección de grupos luminosos
- ⓔ Botón PROG

Este producto Somfy debe ser instalado por un profesional de la motorización y de la automatización de la vivienda. El instalador debe cumplir con las normativas vigentes en el país en el que el producto va a instalarse, e informar a sus clientes de las condiciones de utilización y mantenimiento de los productos.

1.2. Instrucciones de seguridad

Si se utiliza con un motor, consulte también las instrucciones del mismo.

No instale ni utilice este producto en el exterior.

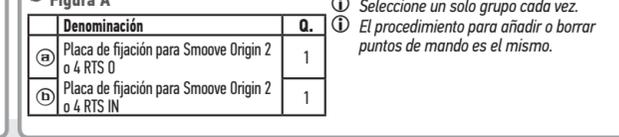
5. Instalación

ⓐ Para memorizar el primer mando: consulte el manual del motor RTS o del receptor RTS.

ⓑ Pulse (= 2 segundos) el botón PROG hasta que se produzca el movimiento de subida y bajada de la aplicación.

2. Contenido

ES	Denominación	Q.
ⓐ	Placa de fijación para Smoove Origin 2 o 4 RTS O	1
ⓑ	Placa de fijación para Smoove Origin 2 o 4 RTS IN	1



PT	Denominación	Q.
ⓐ	Marco Somfy	1
ⓑ	Módulo Smoove Origin 2 RTS o Smoove Origin 4 RTS	1

3. Smoove Origin 2 RTS e Smoove Origin 4 RTS em pormenor

1.1. Responsabilidade

Estas instruções devem ser guardadas pelo utilizador. O incumprimento destas instruções ou a utilização do produto fora do domínio de aplicação é interdito e acarretará a anulação da responsabilidade e da garantia da Somfy.

- ⓐ Botão **^** (subir, ligar, abrir, orientar e aumentar a intensidade)
- ⓑ Botão **my** (parar, colocar na posição favorita)
- ⓒ Botão **v** (descer, desligar, fechar, orientar e diminuir a intensidade)
- ⓓ Botões de seleção de grupos luminosos.
- ⓔ Botão PROG

Este produto Somfy deve ser instalado por um profissional da motorização e da automatização do lar. O técnico de instalação deve, além disso, respeitar as normas e a legislação em vigor no país de instalação e informar os seus clientes das condições de utilização e de manutenção do produto.

1.2. Instruções de segurança

Em caso de utilização com um motor, consulte também as instruções do mesmo.

Não instale nem utilize o produto no exterior.

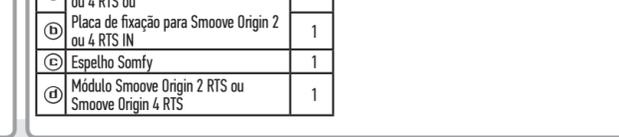
5. Instalação

ⓐ Para memorizar o primeiro comando: consulte as instruções do motor RTS ou do receptor RTS.

ⓑ Prima (= 2 s) o botão PROG. até ao movimento acima/abaixo da aplicação.

2. Conteúdo

PT	Designação	Q.
ⓐ	Placa de fixação para Smoove Origin 2 ou 4 RTS ou	1
ⓑ	Placa de fixação para Smoove Origin 2 ou 4 RTS IN	1
ⓒ	Espelho Somfy	1
ⓓ	Módulo Smoove Origin 2 RTS ou Smoove Origin 4 RTS	1



FR 5.2. Fixation

- ① *L'utilisation d'appareils radios (par exemple un casque radio Hi-Fi) utilisant la même fréquence peut engendrer des interférences et réduire les performances du produit.*
- ① *Le bâtiment dans lequel le produit est utilisé peut réduire la portée radio. Utilisation garantie en «portée étage» en fonction de l'environnement.*
- ① *Ne jamais installer le point de commande à proximité ni avec un cadre métallique ou sur des surfaces métalliques, ceci peut réduire la portée radio.*
- ① *Installer le point de commande à l'abri des flux d'air pouvant provenir d'une gaine murale ou d'un boîtier d'encastrement pour éviter l'apparition de salissures en transparence.*

Contrôler la portée radio avant de fixer le produit.
Ce produit doit être installé sur une paroi et Somfy recommande que cette surface soit plane.

⚠ Ce produit ne doit pas être installé à une hauteur supérieure à 2 m.

Figure E

- 1) Fixer la plaque de fixation à l'aide de vis (entraxe 55 mm). (Somfy recommande l'utilisation de vis de 3 mm de diamètre à tête fraise).
- 2) Clipper le cadre sur la plaque de fixation (encoche vers le bas).
- 3) Clipper le module Smooove Origin 2 RTS ou Smooove Origin 4 RTS sur l'ensemble.

6. Utilisation

① *Avant toute opération, s'assurer que le bon groupe est sélectionné. Plusieurs groupes peuvent être sélectionnés pour les fonctions Montée, Stop, my, Descende, mais pas pour l'orientation ni la variation de lumière ou de chauffage.*

6.1. Touches ▲ et ▼

Figure F

- 1) Si un seul groupe est sélectionné, selon le type d'application à piloter :
- Appuis brefs sur ▲ ou ▼ : Monter / Allumer / Ouvrir ou Descendre / Éteindre / Fermer
 - Appuis maintenus sur ▲ ou ▼ : Orienter / Augmenter l'intensité ou Orienter / Diminuer l'intensité.
- 2) Si plusieurs groupes sont sélectionnés, selon le type d'application à piloter :
- Appuis brefs sur ▲ ou ▼ : Monter / Allumer / Ouvrir ou Descendre / Éteindre / Fermer.

① *Les groupes s'activent l'un après l'autre, dans l'ordre de leur position sur le module (de haut en bas) : leur voyant s'allume puis s'éteint lors de l'émission*

- Appuis maintenus sur ▲ ou ▼ : les applications ne réagissent pas et toutes les touches de sélection de groupes ① clignotent pour indiquer une erreur.

6.2. Fonction STOP

Figure G

- Une ou plusieurs applications sont en cours d'activation.
- Faire un appui bref sur **my** : les applications de chaque groupe sélectionné s'arrêtent automatiquement.
- ① *Se référer à la notice du moteur RTS ou du récepteur RTS pour s'assurer qu'il dispose de cette fonction.*

Figure H

- 1) Faire un appui bref sur la ou les touches de sélection de groupe ①.
- 2) Faire un appui bref sur **my** : les

applications sélectionnées s'activent jusqu'à leur position favorite (my).

6.3.1. Enregistrement ou modification de la position favorite (my)

Figure I

- 1) Faire un appui bref sur la touche de sélection d'un groupe ①.
- 2) Placer les applications du groupe dans la position favorite (my) souhaitée.
- 3) Appuyer sur **my** jusqu'au va-et-vient des applications : la position favorite (my) est enregistrée.
- 4) Recommencer pour chaque groupe.

6.3.2. Suppression de la position favorite (my)

Figure J

- 1) Faire un appui bref sur la touche de sélection d'un groupe ①.
- 2) Appuyer sur **my** : le(s) application(s) du groupe s'activent et s'arrêtent en position favorite (my).
- 3) Appuyer de nouveau sur **my** jusqu'au va-et-vient de(s) application(s) : la position favorite est supprimée.
- 4) Recommencer pour chaque groupe.

7. Astuces et conseils

7.1. Questions sur Smooove Origin 2 RTS ou Smooove Origin 4 RTS?

Constats	Causes possibles	Solutions
L'appui sur une touche du point de commande n'engendre aucune réaction du produit choisi.	La pile est faible. Le point de commande n'est pas enregistré. La réception radio est altérée par des équipements radio externes	La remplacer. Voir chapitre 5.1. Arrêter les appareils radio aux alentours.

7.2. Remplacement de la pile

⚠ Lire le chapitre **Consignes de sécurité.**

⚠ Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.

Figure K

- 1) Déclipper le cadre avec le module.
- 2) Pousser la pile usagée hors de son logement avec un objet en plastique.
- 3) Insérer une pile CR 2430 3V, la face marquée du plus (+) visible. Bien Allumer / Ouvrir ou Descendre / Éteindre / Fermer
- 4) Pousser la pile au fond de son logement.
- 5) Re-clipper le cadre et le module.

⚠ Veiller à séparer les piles et batteries des autres types de déchets et à les recycler via le système local de collecte.

7.3. Remplacement d'un point de commande RTS perdu ou cassé

Pour remplacer le dernier point de commande perdu ou cassé, contacter un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

8. Données techniques

- Bandes de fréquence et puissance maximale utilisée :
- 433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
- Portée radio : 150 m en champs libre.
- Niveau de sécurité : Classe III
- Température d'utilisation : 0°C à +48°C
- Dimensions du cadre Somfy ① en mm (H x L x P) : 80 x 80 x 10
- Dimensions du Module ② en mm (H x L x P) : 50 x 50 x 10
- Alimentation : 1 Pile 3V type CR 2430.

⚠ Nous nous soucions de notre environnement. Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Donnez-le à un point de collecte approuvé pour le recyclage.

EN 5.2. Mounting

① *The use of radio appliances (e.g. Hi-Fi radio headphones) operating on the same frequency may cause interference and reduce the product's performance.*

① *The building in which the product is used might reduce the radio range. Guaranteed use in "floor range" mode according to the environment.*

① *Never install the control point near or with a metal frame or on metal surfaces, as this can reduce the radio transmission range.*

① *To prevent traces of dirt appearing, install the control point away from the flow of air from a wall duct or a flush-mounted box.*

Check the radio range before securing the product.

This product must be installed on a wall, and Somfy recommends that this surface be flat.

⚠ This product must not be installed at a height greater than 2 m.

Figure E

- 1) Secure the mounting plate using screws (centre-to-centre distance: 55 mm). (Somfy recommends using countersunk Ø 3 mm screws).
- 2) Clip the frame onto the mounting plate (notch at the bottom).
- 3) Clip the Smooove Origin 2 RTS or Smooove Origin 4 RTS module to the assembly.

6. Operation

① *Before use, check that the correct group is selected. Several groups can be selected for the Up, Stop, my and Down functions but not for the orientation or light/heating variation functions.*

6.1. ▲ and ▼ buttons

Figure F

- 1) If a single group is selected, depending on the type of application to be managed:
- Brief presses on ▲ or ▼ : Raise / Switch on / Open or Lower / Switch off / Close
 - Long presses on ▲ or ▼ : Orient / Increase intensity or Orient / Reduce intensity.
- 2) If several groups are selected, depending on the type of application to be managed:
- Brief presses on ▲ or ▼ : Raise / Switch on / Open or Lower / Switch off / Close.

① *The groups are activated one after another in the order of their position on the module (top to bottom): their indicator light is lit then goes out during transmission*

- Long presses on ▲ or ▼ : the applications do not react and all group selection buttons ① flash to indicate an error.

6.2. STOP function

Figure G

One or more applications are being activated.

① Briefly press **my**: the applications in each group selected automatically stop.

6.3. Favourite position (my)

① *Refer to the operating instructions for the RTS motor or RTS receiver to check the availability of this function.*

Figure H

- 1) Briefly press the group select button(s) ①.
- 2) Briefly press **my**: the applications selected move to their favourite position (my).

6.3.1. Programming or modifying the favourite position (my)

Figure I

- 1) Briefly press the group selection button ①.
- 2) Move the group applications to the desired favourite position (my).
- 3) Press **my** until the applications move up and down: the favourite position (my) is programmed.
- 4) Start again for each group.

6.3.2. Deleting the favourite position (my)

Figure J

- 1) Briefly press the group selection button ①.
- 2) Press **my**: the group's application(s) is (are) activated and stop in the favourite position (my).
- 3) Press **my** until the application(s) moves up and down: the favourite position has been deleted.
- 4) Start again for each group.

7. Tips and recommendations

7.1. Questions about Smooove Origin 2 RTS or Smooove Origin 4 RTS?

Observations	Possible causes	Solutions
The selected product does not react when a button on the control point is pressed.	The battery is low. The control point is not programmed. External radio equipment is interfering with the radio reception	Replace it. See section 5.1. Turn off any nearby radio equipment.

7.2. Replacing the battery

⚠ Read the section entitled **Safety instructions.**

⚠ Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

Figure K

- 1) Unclip the frame with the module.
- 2) Push the used battery out of its housing using a plastic object.
- 3) Insert a CR 2430 3V battery, with the plus (+) side visible. Ensure you comply with the polarity. The power supply terminals must not be short-circuited.
- 4) Push the battery fully into its housing.
- 5) Re-clip the frame and the module into place.
- ⚠ Please separate storage cells and batteries from other types of waste and recycle them via your local collection facility.

7.3. Replacing a lost or broken RTS control point

To replace the last control point lost or broken, contact a drive and home automation professional.

8. Technical data

- Frequency range and maximum power used: 433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
- Radio range: 150 m in open space.
- Safety level: Class III
- Operating temperature: 0°C to +48°C
- Dimensions of the Somfy frame ① in mm (H x L x P) : 80 x 80 x 10
- Dimensions of the module ② in mm (H x L x P) : 50 x 50 x 10
- Power supply: 1 x 3V battery type CR 2430.

⚠ We care about our environment. Do not dispose of the appliance with the household waste. Take it to an approved collection point for recycling.

Figure H

- 1) Drücken Sie kurz eine oder mehrere Gruppenauswahltasten ①.

DE 5.2. Verankerung

① *Die Verwendung von Funkgeräten (z. B. Funk-Kopfhörer), die mit derselben Frequenz betrieben werden, kann zu Störungen führen und die Leistungen des Produkts beeinträchtigen.*

① *Das Gebäude, in dem das Gerät installiert ist, kann ebenfalls die Funkreichweite des Funktionsgals einschränken. Garantiertes Einsetzen in „Etagenreichweite“ je nach Umgebung.*

① *Installieren Sie die Bedieneinheit nie in der Nähe eines Metallrahmens, mit einem Metallrahmen oder auf Metallflächen, da dies die Funkreichweite einschränken könnte.*

① *Installieren Sie die Bedieneinheit fernab von Luftströmen, die aus einer Wandöffnung oder von einer Unterputzdose stammen können, um Schmutz an den transparenten Bauteilen zu vermeiden.*

Kontrollieren Sie die Funkreichweite, bevor Sie das Produkt endgültig anbringen. Das Produkt muss auf einer Innenwand, möglichst mit einer glatten Oberfläche, angebracht werden.

⚠ Dieses Produkt darf maximal in einer Höhe von 2 m installiert werden.

Abbildung E

- 1) Bringen Sie die Befestigungsplatte mit Schrauben an (Abstand Mitte-Mitte 55 mm). (Somfy empfiehlt Flachkopfschrauben, Durchmesser 3 mm.)
- 2) Befestigen Sie den Rahmen auf der Befestigungsplatte (Kerbe nach unten).
- 3) Lassen Sie das Modul Smooove Origin 2 RTS oder Smooove Origin 4 RTS auf der Baugruppe einrasten.

6. Bedienung

① *Stellen Sie vor jedem Befehl sicher, dass die richtige Gruppe gewählt ist. Für die Funktionen Auf, Stopp, my und Ab können mehrere Gruppen ausgewählt werden, jedoch nicht zum Kippen, zum Dimmen der Beleuchtung oder für die Heizung.*

⚠ Lesen Sie das Kapitel **Sicherheitshinweise.**

⚠ Bei Batterien falschen Typs besteht Explosionsgefahr.

6.1. Tasten ▲ und ▼

Abbildung F

- 1) Nehmen Sie den Rahmen mit dem Modul ab.
- 2) Drücken Sie die verbrauchte Batterie mit einem Kunststoffgegenstand aus ihrem Fach heraus.
- 3) Setzen Sie eine neue Batterie vom Typ CR 2430 3V so in die Halterung ein, dass die Seite mit dem Pluszeichen (+) sichtbar ist. Beachten Sie die Polarität. Die Anschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- 4) Drücken Sie die Batterie in das Fach.
- 5) Bringen Sie den Rahmen und das Modul wieder an.
- ⚠ Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie entsprechend den geltenden Vorschriften im Handel oder bei den kommunalen Sammelstellen.

7.3. Auswählen einer verlorenen oder beschädigten RTS-Bedieneinheit

Für den Austausch von verlorenen oder defekten Bedieneinheiten wenden Sie sich bitte an einen Fachmann für Gebäudeautomation.

8. Technische Daten

- Frequenzband und maximale Leistung: 433.050 MHz - 434.790 MHz ERP <10 mW
- Funkreichweite: 150 m im Freifeld.
- Schutzklasse: III
- Betriebstemperatur: 0 °C bis +48 °C
- Abmessungen des Somfy-Rahmens ① in mm (H x B x T) : 80 x 80 x 10
- Abmessungen des Moduls ② in mm (H x B x T) : 50 x 50 x 10
- Spannungsversorgung: 1 x 3V Batterie Typ CR 2430

⚠ Wir wollen die Umwelt schützen. Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses bei einer Recycling-Sammelstelle ab.

Abbildung H

- 1) Drücken Sie kurz eine oder mehrere Gruppenauswahltasten ①.

2) Drücken Sie kurz auf **my**: Die ausgewählten Anwendungen fahren in die Lieblingsposition (my).

6.3.1. Einlernen oder Ändern der Lieblingsposition („my“)

Abbildung I

- 1) Drücken Sie kurz eine Gruppenwahltaste ①.
- 2) Bringen Sie die Anwendungen der Gruppe in die gewünschte Lieblingsposition (my).
- 3) Drücken Sie die Taste **my**, bis die Anwendungen mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigen: Die Lieblingsposition (my) ist eingelernt.
- 4) Wiederholen Sie dies für jede Gruppe.

6.3.2. Löschen der Lieblingsposition (my-Position)

Abbildung J

- 1) Drücken Sie kurz eine Gruppenwahltaste ①.
- 2) Drücken Sie auf **my**: Die Anwendungen der Gruppe werden aktiviert und stoppen in der Lieblingsposition (my).
- 3) Drücken Sie die Taste **my** erneut, bis die Anwendungen mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigen: Die Lieblingsposition ist gelöscht.
- 4) Wiederholen Sie dies für jede Gruppe.

7. Tipps und Empfehlungen

7.1. Fragen zu Smooove Origin 2 RTS oder Smooove Origin 4 RTS?

Fehler	Mögliche Ursachen	Lösungen
Das ausgewählte Produkt reagiert nicht, wenn eine Taste der Bedieneinheit gedrückt wird.	Die Batterieladung ist schwach. Die Bedieneinheit ist nicht eingelernt. Der Funkempfang wird durch externe Funkgeräte gestört.	Wechseln Sie die Batterie aus. Siehe Kapitel 5.1. Schalten Sie externe Funkgeräte, die sich in der Nähe befinden, aus.

7.2. Auswählen der Batterie

⚠ Lesen Sie das Kapitel **Sicherheitshinweise.**

⚠ Bei Batterien falschen Typs besteht Explosionsgefahr.

Abbildung K

- 1) Nehmen Sie den Rahmen mit dem Modul ab.
- 2) Drücken Sie die verbrauchte Batterie mit einem Kunststoffgegenstand aus ihrem Fach heraus.
- 3) Setzen Sie eine neue Batterie vom Typ CR 2430 3V so in die Halterung ein, dass die Seite mit dem Pluszeichen (+) sichtbar ist. Beachten Sie die Polarität. Die Anschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- 4) Drücken Sie die Batterie in das Fach.
- 5) Bringen Sie den Rahmen und das Modul wieder an.
- ⚠ Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie entsprechend den geltenden Vorschriften im Handel oder bei den kommunalen Sammelstellen.

7.3. Auswählen einer verlorenen oder beschädigten RTS-Bedieneinheit

Für den Austausch von verlorenen oder defekten Bedieneinheiten wenden Sie sich bitte an einen Fachmann für Gebäudeautomation.

8. Technische Daten

- Frequenzband und maximale Leistung: 433.050 MHz - 434.790 MHz ERP <10 mW
- Funkreichweite: 150 m im Freifeld.
- Schutzklasse: III
- Betriebstemperatur: 0 °C bis +48 °C
- Abmessungen des Somfy-Rahmens ① in mm (H x B x T) : 80 x 80 x 10
- Abmessungen des Moduls ② in mm (H x B x T) : 50 x 50 x 10
- Spannungsversorgung: 1 x 3V Batterie Typ CR 2430

⚠ Wir wollen die Umwelt schützen. Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses bei einer Recycling-Sammelstelle ab.

Abbildung H

- 1) Drücken Sie kurz eine oder mehrere Gruppenauswahltasten ①.

ES 5.2. Fijación

① *El uso de equipos de radio (por ejemplo, cascos de radio de alta fidelidad) que utilicen la misma frecuencia puede causar interferencias y afectar al correcto funcionamiento del producto.*

① *El diseño del inmueble en el que se utilice el producto también puede reducir el alcance del radiocontrol. Uso garantizado en «alcance en plantas» en función del entorno.*

① *No instale nunca el punto de mando cerca de ni con un marco metálico o sobre superficies metálicas, ya que pueden reducir el alcance de la señal de radio.*

① *Instale el punto de mando protegido de los flujos de aire que puedan proceder de un revestimiento mural o de una caja de empotramiento para evitar la aparición de suciedad visible al trasluz.*

Compruebe el alcance de la señal de radio antes de fijar el producto.
Este producto debe instalarse en una pared interior; Somfy recomienda que dicha superficie sea lisa.

⚠ Este producto no se debe instalar a una altura superior a 2 m.

Figure E

- 1) Atomille la placa de fijación (distancia entre ejes de 55 mm) (Somfy recomienda usar tornillos de 3 mm de diámetro de cabeza avellanada).
- 2) Fije el marco a la placa de fijación (con la muesca hacia abajo).
- 3) Fije el módulo Smooove Origin 2 RTS o Smooove Origin 4 RTS al conjunto.

6. Uso

① *Antes de realizar cualquier operación, asegúrese de que se ha seleccionado el grupo correcto. Pueden seleccionarse varios grupos para las funciones Subida, Parada, my, Bajada, pero no para la orientación ni para la variación de luz o de calefacción.*

⚠ Lea el capítulo **Instrucciones de seguridad.**

⚠ Existe riesgo de explosión si la pila se sustituye por una de tipo incorrecto.

6.1. Botones ▲ y ▼

Figure F

- 1) Si se selecciona un solo grupo, según el tipo de aplicación que vaya a controlarse:
- Pulsaciones breves de ▲ o ▼ : Subir / encender/abrir o bajar/apagar/cerrar.
 - Pulsaciones continuadas de ▲ o ▼ : Orientar/aumentar la intensidad u Orientar/diminuir la intensidad.
- 2) Si se seleccionan varios grupos, en función del tipo de aplicación que va a controlarse:
- Pulsaciones breves de ▲ o ▼ : Subir / encender/abrir o bajar/apagar/cerrar.

① *Los grupos se activan uno tras otro en el orden de su posición en el módulo (de arriba abajo): os respectivos indicadores luminosos y se apaga a continuación durante la emisión.*

- Pulsaciones continuadas de ▲ o ▼ : as aplicaciones no reaccionan y todos los botones de selección de grupos ① parpadean para indicar un error.

6.2. Función STOP

Figure G

Una o varias aplicaciones están en proceso de activación.

① Pulsar brevemente **my**: las aplicaciones de cada grupo seleccionado se paran de forma automática.

6.3. Posición favorita (“My”)

① *Consulte el manual del motor RTS o del receptor RTS para asegurarse de que dispone de esta función.*

Figure H

- 1) Pulse brevemente los botones de selección de grupo ①.
- 2) Pulsar brevemente **my**: las aplicaciones seleccionadas se activan hasta su posición favorita (my).

6.3.1. Memorización o modificación de la posición favorita (my)

Figure I

- 1) Pulse brevemente el botón de selección de un grupo ①.
- 2) Coloque las aplicaciones del grupo en la posición favorita (my) deseada.
- 3) Pulse **my** hasta que las aplicaciones realicen un movimiento de subida y bajada: la posición favorita (my) se habrá memorizado.
- 4) Volver a empezar para cada grupo.

6.3.2. Eliminación de la posición preferida (“My”)

Figure J

- 1) Pulse brevemente el botón de selección de un grupo ①.
- 2) Pulse **my**: las aplicaciones del grupo se activan y se apagan en la posición favorita (my).
- 3) Pulse de nuevo **my** hasta que las aplicaciones realicen un movimiento de subida y bajada: la posición favorita queda eliminada.
- 4) Volver a empezar para cada grupo.

7. Trucos y consejos

7.1. ¿Tiene alguna pregunta acerca de Smooove Origin 2 RTS o Smooove Origin 4 RTS?

Observaciones	Posibles causas	Soluciones
El producto seleccionado no reacciona al pulsar una tecla del punto de mando.	La pila está agotada. El punto de mando no está memorizado.	Sustitúyala. Consulte el capítulo 5.1.
Un equipo externo de radio está interfiriendo en la recepción de radio	Apague cualquier equipo de radio que se encuentre cerca.	

7.2. Cambio de la pila

⚠ Lea el capítulo **Instrucciones de seguridad.**

⚠ Existe riesgo de explosión si la pila se sustituye por una de tipo incorrecto.

Figure K

- 1) Desenganche el marco con el módulo.
- 2) Extraiga la pila gastada de su alojamiento con ayuda de un objeto de plástico.
- 3) Introduzca una pila CR 2430 de 3V, comprobando que la cara con el signo positivo (+) quede visible. Asegúrese de que se respeta la polaridad. Los terminales de alimentación no se deben cortocircuitar.
- 4) Empuje la pila hasta el fondo del alojamiento.
- 5) Vuelva a enganchar el marco y el módulo.
- ⚠ Recuerde separar las baterías y las pilas del resto de desechos y reciclarlas a través del centro de recogida de residuos de su localidad.

7.3. Sustitución de un punto de mando RTS extraviado o deteriorado

Para sustituir el último punto de mando extraviado o deteriorado, debe contactar con un profesional de la motorización y la automatización de la vivienda.

8. Datos técnicos

- Bandas de frecuencia y potencia máxima utilizadas: 433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
- Alcance del radiocontrol: 150 m en campo abierto.
- Nivel de seguridad: Clase III
- Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a +48 °C
- Dimensiones del cuadro Somfy ① en mm (AL x An x Pr.): 80 x 80 x 10
- Dimensiones del módulo ② en mm (AL x An x Pr.): 50 x 50 x 10
- Alimentación: 1 pila de 3V de tipo